

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1981)  
**Heft:** 46

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Textiles Suisses

REVUE DE L'INDUSTRIE SUISSE  
DES TEXTILES D'HABILLEMENT



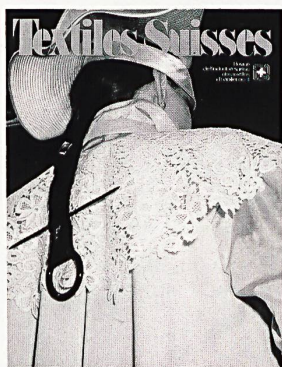
Rédacteur en chef: Peter Pfister

Rédactrices: Ruth Hüsey  
Charlotte Hüsey

Publicité: Carlo Manferdini

Secrétariat de rédaction: Christine Menétrey-Beyeler  
Jacqueline Fehle  
Lisbeth Heim

Graphisme: Atelier André Resplendino



FORSTER WILLI + CO. AG  
ST. GALLEN

Splendide broderie de coton à grand rapport, sur velours, et lourd col de guipure assorti / Grossrapportige, markante Baumwollstickerei auf Samt, dazu assortiert schwerer Guipure-Kragen / Striking cotton embroidery with large repeats on velvet; matching heavy guipure collar.

Modèle: Claude Montana  
Photo: Wilfrid Rouff, Paris

#### PHOTOS

Jean-Philippe Decros, Paris  
Edmond Droz, Lausanne  
Onorio Mansutti, Bâle  
Christopher Moore, Londres  
Claus Ohm, Paris  
Peter Pfister, Lausanne  
Wilfrid Rouff, Londres

- 26 Dessins écossais, expression d'un nouveau classicisme
- 28 Le prêt-à-porter Paris automne/hiver 81/82 – les tissus suisses
- 59 Les stylistes et l'enseignement de la mode
- 73 Persönlichkeiten und Handschriften
- 90 Swiss embroidery novelties in the Land of the Rising Sun
- 92 SWISS FABRIC – die Schweiz ist eine Textilreise wert
- 97 Im Gespräch mit Exponenten der schweizerischen Textilwirtschaft – Heute: Fritz Gugelmann
- 100 Kreatives Modeschaffen mit Schweizer Textilien
- 108 Ein erfolgreiches Messe-Frühjahr 1981
- 109 Eine neue Jersey-Generation – funktionell und bequem
- 112 Rationalisierung und Konzentration
- 113 Mit ® Sandolub NV von Nähschäden befreit
- 116 Mit Jacquard-Spezialitäten in die Zukunft
- 118 Münchner Modewochen – Aus der Sicht der Schweiz
- 132 Eine Schule mit Tradition lehrt für die Zukunft
- 136 Notizen

#### Office Suisse d'Expansion Commerciale Schweiz. Zentrale für Handelsförderung

Av. de l'Avant-Poste 4  
CH-1001 Lausanne

☎ 021/2318 24 Rédaction, publicité  
et abonnements

Photolithos par Prolith SA  
CH-3098 Köniz/BE

Imprimé par Impression couleurs Weber SA  
CH-2501 Bienne

© OSEC – N° 46 – 15 juin 1981

#### Textiles Suisses

Revue à diffusion internationale, paraissant six fois par an sous les titres suivants:  
Textiles Suisses: 4 numéros  
Textiles Suisses-Intérieur: 2 numéros

#### Abonnements annuels:

Textiles Suisses (4 numéros): Suisse SFr. 48.–; Etranger SFr. 56.–  
Textiles Suisses-Intérieur (2 numéros): Suisse SFr. 24.–; Etranger SFr. 28.–

#### Numéros séparés:

Textiles Suisses: Suisse SFr. 14.–; Etranger SFr. 16.–  
Textiles Suisses-Intérieur: Suisse SFr. 14.–; Etranger SFr. 16.–